

فعالية تطبيق استراتيجية تعبير مصوّر بوسيلة "Flip Chart" لترقية مهارة الكتابة لدى  
طلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو لامونجان

## البحث العلمي

مقدم لكلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكوميّة لاستيفاء بعض  
الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd) في تعليم اللغة العربية

الباحثة :

وولانداري

٩٢٢١٦٠٥٧د



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٠

## PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Wulandari  
NIM : D92216057  
Alamat : Dusun Siman Raya RT/RW 03/06, Desa Dadapan,  
Kecamatan Solokuro, Kabupaten Lamongan  
Fakultas/ Prodi : Tarbiyah dan Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab  
No. HP : 081919256996

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari penulis sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain, penulis akan mencantumkan sumber yang jelas. Hasil skripsi yang penulis tulis berjudul:

فعالية تطبيق استراتيجية تعبير مصور بوسيلة "Flip Chart" لترقية مهارة الكتابة لدى  
طلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو لامونجان

Demikian pernyataan ini penulis buat dengan sesungguhnya dan apabila dikemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka penulis bersedia menerima sanksi dari semua pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 25 Agustus 2020



**Wulandari**

**D92216057**

## توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة بعنوان "فعالية تطبيق  
استراتيجية تعبير مصوّر بوسيلة "Flip Chart" لترقية مهارة الكتابة لدى طلاب الصف  
السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو لامونجان" التي قدمتها الطالبة:

الاسم : وولانداري

رقم التسجيل : د ٩٢٢١٦٠٥٧

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل  
بأن هذه الرسالة مستوفية الشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأولى  
(S-1) في قسم تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب.  
هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٥ مايو ٢٠٢٠

المشرف الأول

(الدكتور الحاج محمد نعمان الماجستير)

المشرفة الثاني

(الدكتور مفلحة الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١٢٢٠٠٨٠١٢٠٢٧

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٢٢٢١٩٩٦٠٣١٠٠٨

## التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذه الرسالة الجامعة أمام مجلس المناقشة في ١٨ يونيو ٢٠٢٠ وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعة الأولى (S.Pd) في تعليم اللغة العربية.

أعضاء لجنة المناقشة :

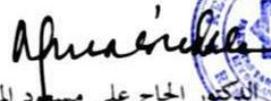
- (  ) : الدكتور جونيد الماجستير  
المناقش الأول  
(  ) : الدكتور محمد عفيف الدين دمياطي الماجستير  
المناقش الثاني  
(  ) : الدكتور مفلحة الماجستيرة  
المناقش الثالث  
(  ) : الدكتور محمد بيهقي الماجستير  
المناقش الرابع

سورابايا، ١٤ أغسطس ٢٠٢٠

واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية

الجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

(  )  
الدكتور الحاج علي مسعود الماجستير



رقم التوظيف: ٣١٠٠٢.٣١٩٩٣.١٢٣.١٩٦٣



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Wulandari  
NIM : D92216057  
Fakultas/Jurusan : FTK / PBA  
E-mail address : wulandari20februari@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :  
 Kripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

فعالية تطبيق استراتيجية تعبير مصور بوسيلة "Flip Chart" لترقية مهارة الكتابة لدى طلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو لامونجان

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 25 Agustus 2020

Penulis

(Wulandari)



























**الباب الأول**

: المقدمة تنقسم من خلفية البحث وقضايا البحث والأهداف البحث ومنافع البحث ومجال البحث وحدوده وتوضيح الموضوع وتحديده والدراسة السابقة.

**الباب الثاني**

: الدراسة النظرية تنقسم إلى **الفصل الأول** : عن تعريف تطبيق استراتيجية تعبير مصور وأهدافه واستعمله وزائده ونقائص وخطواته. **والفصل الثاني**: عن تعريف "Flip Chart" وأهدافه واستعمله وزائده ونقائص وخطواته. **والفصل الثالث**: عن مهارة الكتابة يعني تعريف مهارة الكتابة وأهمية مهارة الكتابة وأهداف تعليم مهارة الكتابة ومواد تعليم مهارة الكتابة وطرائق تعليم مهارة الكتابة وتقييم مهارة الكتابة.

**الباب الثالث**

: الدراسة الميدانية، تنقسم إلى ثلاثة فصول. **الفصل الأول** عن المدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو من خلفية تأسيس المدرسة وأحوال المدرسين وأحوال وسائل التعليمية. **الفصل الثاني** عن عرض البيانات وتحليلها، **الفصل الثالث** تحليل البيانات عن فعالية تطبيق إستراتيجية تعبير المصور بوسيلة "Flip Chart" لترقية مهارة الكتابة لدى طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو لامونجان.

**الباب الرابع**

: تبحث الباحثة في هذا الباب في المدرسة الميدانية وتتكون هذا الباب على فصلين، **الفصل الأول**: تبحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو لامونجان، ويشتمل على تاريخ تأسيسها، وموقعها الجغرافي، وأهداف تأسيسها ورؤية، والإرسالية، وأهداف المدرسة، وأحوال المعلمين، وأحوال الطلاب، وأحوال الوسائل لتعليمية فيها.



















































الوظيفة	المادة الدراسة	اسم المدرس	الرقم
رئيس المدرسة	اللغة الإندونيسية	أحمد توفيق	١
مدرّس	تربية وطنية	منور	٢
مدرّس	فنّ الثقافى و فراكريا	موسليك	٣
مدرّس	القرآن حديث	أمين أزا	٤
مدرّس	فقه و تاريخ الإسلامى وثقافته	شافعى	٥
مدرّسة	القرآن حديث	سيتى عائشة	٦
مدرّس	تربية وطنية	كحسن فوزى	٧
مدرّس	تربية وطنية	أمان	٨
مدرّس	اللغة الإنجليزية، تعليم المتعلم و نحو الصرف	سونعول فيتون	٩
مدرّس	نحو الصرف	أكوس ناصح فاضل	١٠
مدرّس	علم الاجتماع	إمام نووى	١١
مدرّس	الرياضيات	موستادجى	١٢
مدرّسة	اللغة الإنجليزية فقه	مسليمة	١٣
مدرّس	عقيدة الأخلاق و تربية وطنية	سوبهان	١٤
مدرّس	الرياضيات	موكبيانتو	١٥
مدرّس	اللغة الإنجليزية و أهل السنة و الجماعة	موكسرى	١٦
مدرّس	اللغة العربية و تاريخ الإسلامى وثقافته	على صادقين	١٧

مدرّس	الرياضيّة	عيسى أنصاري	١٨
مدرّس	الرياضيّة	مونير	١٩
مدرّس	اللغة الإندونيسية و تاريخ الإسلام وثقافته	أحمد زيني	٢٠
مدرّس	القرآن حديث، اللغة العربية و أهل السنة و الجماعة	موه يس	٢١
مدرّس	أهل السنة و الجماعة	أحمد عوبيد الله	٢٢
مدرّس	القرآن حديث	تريمان	٢٣
مدرّس	علم الاجتماع و تربيّة وطنيّة	زين العارفين	٢٤
مدرّس	علم الاجتماع و تاريخ الإسلامي و ثقافته	عبد الشكر	٢٥
مدرّسة	الرياضيّة	سيتي إنعام الله	٢٦
مدرّس	عقيدة الأخلاق	يوسف أنوار	٢٧
مدرّس	الرياضة	سيسوانتو	٢٨
مدرّس	اللغة الإندونيسية	ناصر	٢٩
مدرّس	تاريخ الإسلام و ثقافته	أبو ذارين	٣٠
مدرّس	اللغة الإنجليزية	فوزان فاتحور	٣١
مدرّس	اللغة الإنجليزية و اللغة الإندونيسية	ديوي ماسعوده	٣٢
مدرّس	علم الاجتماع و تربية	زين العابدين	٣٣

	وطنية		
مدرّس	علم الإجتماع و تاريخ الإسلامي و ثقافته	م. بخاري هاشم	٣٤
مدرّس	علم الطبيعية و الرياضيّة	علي فوزي	٣٥
مدرّس	اللغة الإندونيسي	علي أسرافين	٣٦
مدرّس	الرياضة	أحمد فيزال فاناني	٣٧
مدرّسة	علم الطبيعة	راتنا ستياواتي	٣٨
مدرّس	مستشار	موه. شفاء	٣٩
مدرّس	النحو الصرف و تعليم المتعلم	وحيو بوديونو	٤٠
مدرّس	علم الطبيعة	فارس بوديانتو	٤١
مدرّسة	علم الإجتماع	نور عينية	٤٢
مدرّسة	الرياضيات	ماصفوفة	٤٣
مدرّسة	اللغة العربية	ميناتور رحمانية	٤٤
مدرّسة	اللغة الإنجليزية	إيليس توتيك	٤٥
مدرّس	اللغة الجاوى و فراكاريا	فوجيانتو	٤٦
مدرّسة	اللغة الإندونيسي	إييم مسلفيانية	٤٧
مدرّس	اللغة العربية	زين الحاكم	٤٨
مدرّس	اللغة الجاوي	نورما فاتحيات العلمية	٤٩
مدرّس	عقيدة الأخلاق	م. شافيق سوفيان	٥٠
مدرّس	فراكاريا و عقيدة الأخلاق	أح. دافيد جونيدي	٥١







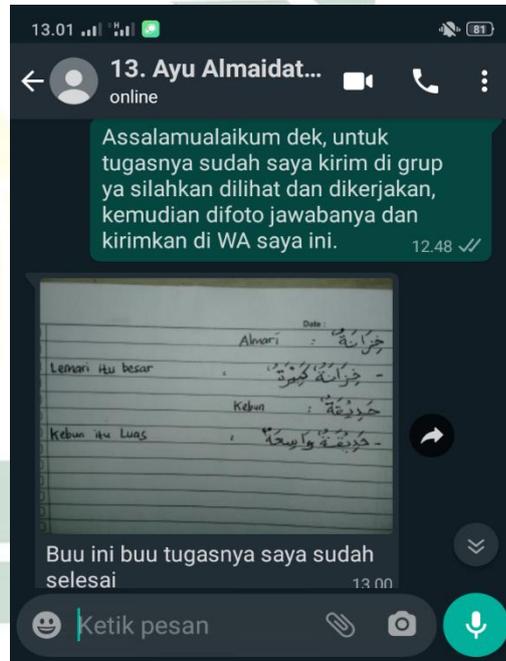
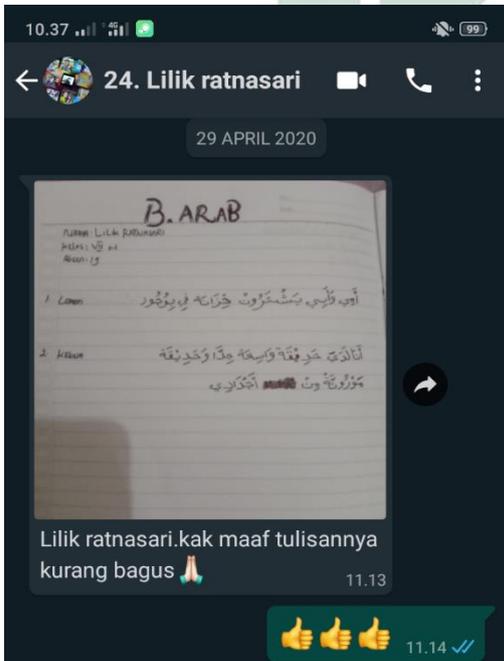


٦٠٪	١٥	ناقص	٣٠-٦٠	٥
١٠٠٪	٢٥	المجموع		

بناء على البيانات المجموعة، تدل ٨٪ من الطالبات حصلوا على درجة "ممتاز" و "جيد جدا" و ٢٠٪ من الطالبات حصلوا درجة "جيد" و ٤٪ حصلوا درجة "مقبول" و ٦٠٪ حصلوا درجة "ناقص".

صورة ٤٠١

(صور الاختبار القبلي على الانترنت)







## صورة ٤٠٤

**مُفْرَدَات**

□ اقرأ هذه المُفْرَدَات و احفظها مع صديقك!

□ Bacalah mufradat ini dan hafalkan bersama temanmu!

مَعْنَى	مُفْرَدَات	مَعْنَى	مُفْرَدَات
Lemari	خِزَانَةٌ	Ruang kerja	عُرْفَةُ الْمَكْتَبِ
Celana	سِرْوَالٌ	Ruang makan	عُرْفَةُ الْأَكْلِ
Baju	لِبَاسٌ	Ruang tidur	عُرْفَةُ النَّوْمِ
Ranjang	سَرِيرٌ	Ruang belajar	عُرْفَةُ الْمَدَاكِرَةِ
Bantal	وِسَادَةٌ	Ruang santai	عُرْفَةُ الْجُلُوسِ
Kalender	تَقْوِيمٌ	Kamar mandi	الْحَمَّامُ
Gambar	صُورَةٌ	Musala rumah	مُصَلًى الْبَيْتِ
Meja tamu	مِنْضَدَةٌ	Dapur	الْمَطْبَخُ
Bunga	زَهْرَةٌ	Kebun	الْحَدِيقَةُ
Vas	زَهْرِيَّةٌ	Ruang keluarga	عُرْفَةُ الْأُسْرَةِ

Damaging morality is contagious.  
Kerusakan budi pekerti itu menular.

Bahasa Arab VIIB

- (ت) تعطي الباحثة المثال لتعبير مصور عن مفردات
- (ث) تفهم الطالبات المفردات اللغة العربية عن الموضوع "بيتي".
- (ج) توزع الباحثة السؤال إلى المشارك، هذا السؤال بشكل أمر كتابة
- تعبير مصور عن المفردات في الموضوع "بيتي".











## اللوحة (٤٠٨)

وتحليل البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدي

D <sup>2</sup>	D = X-Y	النتائج		أسماء الطلاب	رقم
		بعد (X)	قبل (Y)		
٢٢٥	١٥	٩٠	٧٥	دويسعدية كاميلاتا	١
٩٠٠	٣٠	٨٠	٥٠	رزكا أفريليا	٢
٠	٠	٧٥	٧٥	خير النساء	٣
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	إيكا وولانداري	٤
٢٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	إيكا وولانداري	٥
٢٠٢٥	٤٥	٧٥	٣٠	دية لطفي ألفية	٦
٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	سيسكا نور أفني	٧
٠	٠	١٠٠	١٠٠	أفيترين أولانساري	٨
٢٥	٥	٩٥	٩٠	سنتا بيلا رحماواتي	٩
٩٠٠	٣٠	٨٠	٥٠	إف أزلفة الجنة	١٠

٧٨٤	٢٨	٧٨	٥٠	ديندا دوي سافطري	١١
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	نيشا فيا فراميسواري	١٢
٦٢٥	٢٥	٨٥	٥٠	عزّهرة سلسايبلا	١٣
٤٠٠	٢٠	٩٥	٧٥	أيو ألمائدة السكينة	١٤
١٧٦٤	٤٢	٨٢	٤٠	خينانتي ميسرة النساء	١٥
٩٠٠	٣٠	٨٠	٥٠	سنتيا ليلة النبيلا	١٦
٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	عائشة مريّة النعمة	١٧
٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	النساء أحسن التديا	١٨
١٠٠	١٠	١٠٠	٩٠	سندي زوليانا سافيلتا	١٩
٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	نيلام كارتيكا	٢٠

				ساري	
١٧٦٤	٤٢	٩٢	٥٠	صافية السعدة	٢١
٠	٠	١٠٠	١٠٠	آريكا أيو فراديتا	٢٢
١٢٢٥	٣٥	٩٥	٦٠	ستي أولية الرحمة أجرينا	٢٣
٩٠٠	٣٠	٨٠	٥٠	نافيلة سعدية	٢٤
١٠٢٤	٣٢	٨٢	٥٠	ليليك راتناساري	٢٥
١٧٣٦١	٥٩٩	٢١٧٤	١٥٧٥	مجموعة	
٦٩٤،٤٤	٢٤	٨٦،٩٦	٦٣	متوسط	

إن نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي، هذا تدل على وجود ترقية مهارة الكتابة لدى طلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سيمو لامونجان. كانت فرق نتائج قبل تطبيق استراتيجية تعبير مصور بوسيلة *Flip Chart* وبعده. أما بناء على اللوحة السابقة نجد المسافة المتوسطة بين القيمة الاختبار القبلي والاختبار البعدي فكما يلي:

## اللوحة (٤٠٩)

المسافة المتوسطة بين القيمة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

متغير X	متغير Y	المسافة بينهما
٦٣	٨٦،٩٦	٢٣،٩٦

ولمعرفة هذه الفرق، استخدم الباحثة رمز المقارنة التي يعرف برمز (T-test) كما

يلي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيان:

$$t_0 = \text{المقارنة}$$

 $M_D =$  المتوسطة من متغير X (الفرقة التجريبية) والحصول على الصيغة:

 $SE_{M_D} =$  الانحراف المعياري من متغير X (الفرقة التجريبية) ومن متغير Y (الفرقة المراقبة)

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

 $\sum D =$  عدد مختلفة من متغير X (الفرقة التجريبية) ومن متغير Y

(الفرقة المراقبة)

 $N =$  جملة البيانات

والحصول على الصيغة:















## ب. مراجع اللغة الاندونيسية

- Ainin, Mohammad. 2006, *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Arsyad , Azhar. 2004, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar.
- Arsyad , Azhar. 1997, *Media Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian*
- Djamarah, Syaiful Bahri. 1994, *Prestasi Belajar Kompetensi Guru*. Surabaya: Usaha Nasional.
- Effendy, Ahmad Fuad. 2015, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang :Misykat.
- Hamalik, Oemar. 1994, *Media Pendidikan Agama*. Bandung: PT. Citra Aditya Bakti.
- Hamid, Abdul. 2010, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, Malang : Uin Maliki Press.
- Hamdayama, Jumanta. *Metodologi Pengajaran*, Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Hermawan, Acep. 2011, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya.
- <https://id.m.wikipedia.org/wiki/pengamatan>,
- <https://jurnalpendidikaninside.blogspot.com/2014/06/jurnal-penggunaan-media-flip-chart.html>
- <http://ulfahmuthia.blogspot.co.id/2015/04/strategi-tabir-mushawwar.html?m=1>.
- Im, Sudarwan. 1994, *Media Komunikasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Margono. 1997, *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Mustofa, Syaiful. 2005, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: Uin Maliki Pres.
- Mustofa, Syaiful. 2011, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung :Remaja Rosdakarya.

- Nurgiyanto , Burhan. 2001, *Penilaian dalam pengajaran Bahasa dan Sastra*, Yogyakarta : Bpfe.
- Sanjaya, Wina. 2012, *Media Komunikasi Pembelajaran*. Jakarta: Kencana.
- Shalahudin, Mahfud. 1986, *Media Pendidikan Agama*. Bina Ilmu.
- Sigit, Pramono. 2014, *Panduan Evaluasi Belajar Mengajar*. Jogyakarta: Diva Press.
- Suharsimi , Arikunto. 1226, *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Bulan Bintang.
- Suryani, Nunuk, Agung, Leo. 2012. *Strategi Belajar-Mengajar*. Yogyakarta: Ombak.
- Susilana, Rudi, Riyana, Cepi. 2008, *Media Pembelajaran Hakikat Pengembangan Pemanfaatan dan Penilaian*. Bandung: CV. Wacana Prima.
- Taufik. 2016, *Pembelajaran Bahasa Arab MI*. Surabaya : UIN Sunan Ampel Press.
- Wassid , Iskandar, Sunendar, Dadang. 2011, *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

